

DUYURU

TKP ve TİP'in Merkez Komiteleri, her iki partinin Genel Sekreterlerini, iki partinin birleşmesiyle oluşacak olan TBKP'nin faaliyetinde bulunmasını legal olarak başlatmak, bunun için gerekli hazırlıkları yapmak amacıyla politik göçmen olarak buldukları yurtdışından Türkiye'ye dönmekle görevlendirmiştir.

Her iki partinin yönetimleri, halkımıza karşı yüklenmiş oldukları sorumluluğu her şeyin üstünde tutarak oybirliğiyle almış oldukları bu kararın gerekçesini kamuoyuna duyurmayı gerekli saymaktadır.

Gelişmeler ülkemizi bir süreden beri tarihsel bir yol ayrımına getirmiş bulunuyor. Ülkemiz ya iktidardaki güçlerin bugüne kadarki anti-demokratik politikası ve rejimiyle istikrarsızlık ve askeri darbeler ortamından kurtulamıyacak, ya da yeni bir politika ve yeni bir rejimle demokratikleşmeye yönelecektir. Çok olumsuz koşullarda yapılan referandum, konusu son derece sınırlı da olsa, halkımızın iradesinin bu yola girmek olduğunu, ama bu yolda aşılması gerekli çok büyük engellerin de varlığını koruduğunu ortaya koymuştur. Günümüzde otorite, anti-demokratik bir rejimin sürekli kılınmak istendiği ap açıktır ve erken seçimlerin gündeme getiriliş biçimi de egemen güçlerin bu niyetini açıkça göstermiştir. Hükümet yasal muhalefet partilerini eşit olmayan koşullarda seçime katılmaya zorlamakta, sosyal demokrasinin daha solundaki politik partilere ise hayat hakkını bile tanımamakta ayak diremektedir.

Oysa iç ve dış gelişmeler artık Türkiye'de komünist hareketin legalleşmesini, politik göçmenlerin yurda dönmesini, politik tutukluların salıverilmesini, politik yaşamın gündemine demokrasinin pratik bir ihtiyacı olarak getirmiş bulunuyor. Bu ihtiyaca komünist hareketin birliğini sağlamakla daha güçlü bir yanıtın verilebileceğini, TBKP'nin

kurulacağına kamuoyuna duyurulmasının yarattığı olumlu yankılar göstermiştir. Ülkemizde yaşanan süreç göstermiştir ki, yasaklı demokrasilerin istikrarsızlığa, istikrarsızlığın askeri darbeler ve askeri darbelerin yeniden yasaklı demokrasilere yol açtığı kısır döngünün kırılabilmesi, komünist hareketin legal çalışabildiği demokratik bir istikrar ortamının yaratılmasına bağlı kalmaktadır. İki partinin birliğini kişiliğinde temsil eden Genel Başkanımız Behice Boran yoldaşımızın ölümünün verdiği derin üzüntüyü geniş sol ve demokratik güçlerin bizlerle paylaşmaları, Türkiye'de komünist hareketin legalleşmesine yönelik güncel ve somut bir istek ve beklentinin doğduğunu gösteriyor. Türkiye demokrasi güçlerinin ayrılmaz bir parçası olan TİP ve TKP'nin yönetimleri bu yeni duruma uygun en doğru adım olarak seçim öncesinde en yetkili temsilcilerinin Türkiye'ye dönerek TBKP'nin legal olarak çalışmaya başlaması için gerekli hazırlıklarda ve girişimlerde bulunmalarına karar vermişlerdir.

TKP ve TİP yönetimleri bu kararın her iki partinin iç yaşamı açısından bir dizi yeni görevler, yeni sorumluluklar yaratacağının bilincindedir. Her şeyden önce her iki parti tarihsel birleşme kongresinin hazırlıkları içinde bulunmaktadır. Bu sürecin hızını kesmeden her iki parti, bütün gücüyle alınan karar doğrultusunda TBKP'nin legal çalışma hakkını fiilen almaya yönelecektir. Birleşme Kongresi'ni hazırlamaya yönelik her adım, aynı zamanda komünistlerin legale çıkmasına TBKP'nin legal bir komünist partisi olarak kurulmasına yönelik bir adım olacaktır. Öte yandan her durumda TBKP'nin birliğinin güvencesini sağlayan önlemler alınmıştır.

TKP ve TİP yönetimleri, Behice Boran yoldaşımızın acı kaybından sonra, iki partinin en üst sorumlularına büyük riskleri olan bu tarihsel görevi verirken çok ağır bir sorumluluk yüklendiklerinin bilincindedir. Ama biz bu kararı almakla içinde bulunduğumuz anda, tarihin tekerlegini ileri doğru döndürecek tek doğru adımı attığımızı inanıyor-

ruz. Bu adımla, yalnızca TBKP'nin çıkarlarını savunmuş olmuyoruz. Bütün politik göçmenlerin kendi iradeleriyle özgürce yurda dönmelerinin, bütün devrimci sol örgütlerin özgürce çalışabilmelerinin koşullarını pratikte yaratma mücadelesini başlatıyoruz. Komünistlere konan yasağın gölgesinde baskılara uğrayan tüm demokratik güçlerin politik özgürlüklerine eksiksiz kavuşmaları yönünde önemli bir adım atıyoruz. Aldığımız bu kararın genel anlamı ve özü, Türkiye'nin rotasını kesin olarak demokratikleşmeden yana çevirmek ve bu süreçte komünistlerin azamî katkısını sağlayacak koşulları, yasal çalışmayı başlatarak oluşturmaktır. Böylece dünyamızın içinde bulunduğu kritik dönemde, ABD ile SSCB arasında nükleer silahsızlanma sürecini fiilen başlatacak tarihsel anlaşmanın eşiğinde, Türkiyenin barış ve yumuşama sürecine daha aktif katkıda bulunmasını sağlayacak ulusal egemenliğini güçlendirecek iç koşulların oluşması da hızlandırılmış olacaktır.

TİP ve TKP yönetimleri bu adımı atarken, yalnızca adım adım gelişen demokrasi fikrinin yarattığı güç birikimine dayanmaktadır. Biz bu kararımızın gerekçesinin bir dönem öncesine kadar kendileri de yasak çemberi içinde sıkıştırılmış, bugün de hakları sınırlanmış olan muhalefet partileri, sendikalar, demokratik örgütler, aydınlar tarafından anlaşılacağına inanıyoruz. Politik görüşleri nasıl olursa olsun tek tek her yurttaşımızın demokratik dayanışmasına ihtiyacımız vardır. Halkımıza güveniyoruz. Ülkemizin demokratikleşmesi uğruna açtığımız bayrak ancak demokrasi ve barış isteyen herkesin omuz omuza desteğiyle dalgalanabilecektir.

26 Ekim 1987

Türkiye Komünist Partisi
Merkez Komitesi

Türkiye İşçi Partisi
Merkez Komitesi

C O M M U N I Q U E

Les comités centraux du Parti Communiste de Turquie et du Parti Ouvrier de Turquie ont chargé les secrétaires généraux exilés de ces deux partis, de rentrer en Turquie pour entreprendre légalement les activités du Parti Communiste Unifié de Turquie qui sera constitué par la fusion des deux partis et pour préparer cette fusion.

Les directions des deux partis placent au-dessus de tout, la responsabilité qu'elles ont assumé envers notre peuple et tiennent à faire savoir à l'opinion publique le motif de cette décision.

Les évolutions ont conduit, depuis quelques temps, notre pays à dévier quelque peu de son chemin.

Soit notre pays ne se libèrera jamais de cette politique et de ce régime anti-démocratique en vigueur jusqu'à aujourd'hui des forces au pouvoir, de ce contexte d'instabilité et de coups militaires, ou alors il se dirigera vers la démocratisation par une nouvelle politique et un nouveau régime.

Le référendum, organisé dans des conditions très négatives sur un thème très limité, a montré que la volonté de notre peuple est de suivre cette deuxième voie, mais de grands obstacles restent à surmonter.

La volonté de rendre perpétuel un régime anti-démocratique et autoritaire est évidente de nos jours et la manière d'inscrire à l'ordre du jour les élections anticipées a mis au grand jour cette volonté des forces dominantes.

Le gouvernement oblige les partis d'opposition à participer aux élections dans des conditions inégales et persiste à ne pas reconnaître le droit à l'existence pour les partis plus à gauche de la sociale-démocratie.

Cependant les évolutions internes et externes ont mis en évidence la nécessité d'une pratique démocratique, ont inscrit à l'ordre du jour de la vie politique, la légalisation du mouvement communiste en Turquie, le retour des réfugiés politiques et la libération des prisonniers politiques.

Ce sont les échos positifs engendrés par la nouvelle rendue publique de la formation du Parti Communiste Unifié de Turquie, qui ont montré que l'on peut répondre à ce besoin encore plus efficacement en réalisant l'unité du mouvement communiste.

Le processus vécu dans notre pays a démontré que la démocratie restreinte mène à l'instabilité, l'instabilité conduit aux coups d'Etat militaires et ces derniers, à leur tour, ramènent à nouveau à la démocratie restreinte on ne peut sortir de ce cercle vicieux qu'en instaurant un environnement démocratique stable où les communistes travaillent légalement.

Le fait que les larges milieux de gauche et démocratiques partagent avec nous la tristesse profonde que nous a causée la mort de notre Présidente Générale, la camarade Behice BORAN, qui incarne l'unité des deux partis, montre la volonté actuelle et concrète d'attente en Turquie de la légalisation du mouvement communiste.

Les directions du P.C.T. et du P.O.T., parties intégrantes des forces de démocratie en Turquie, ont pris la décision la plus conforme à la situation actuelle, d'envoyer en Turquie leurs dirigeants les plus compétents à la veille des élections anticipées pour commencer les préparatifs et les initiatives nécessaires permettant au P.C.U.T. de travailler légalement.

Les directions du P.C.T. et du P.O.T. sont conscientes du fait que cette décision crée des responsabilités et des tâches nouvelles quant à la vie interne des deux partis. Avant tout, les deux partis se trouvent dans les préparatifs du congrès historique de fusion.

Sans retarder ce processus, les deux partis se dirigent vers l'obtention du droit effectif de travailler légalement.

Tout pas fait pour les préparatifs du Congrès de fusion sera en même temps un pas vers la légalisation des communistes et vers le travail légal du P.C.U.T. Par ailleurs, toutes les mesures assurant l'unité du P.C.U.T. sont prises.

Les directions du P.C.T. et du P.O.T. sont conscientes du fait qu'ils ont assumé une grande responsabilité en décidant d'envoyer en Turquie leurs dirigeants de plus haut niveau, après la perte douloureuse de notre camarade Behice BORAN.

Mais en décidant ainsi, nous croyons que nous avons marqué le pas juste et unique qui fera tourner en avant la roue de l'Histoire.

Nous commençons la lutte de création dans la pratique des conditions dans lesquelles tous les réfugiés politiques rentrent au pays par leur libre volonté et tous les partis de la gauche révolutionnaire travaillent librement.

Nous marquons un pas important dans la direction d'obtentions de toutes les libertés sans restriction pour toutes les forces démocratiques soumises à la répression sous l'interdiction pratiquée contre les communistes.

Le sens et l'essence de cette décision prise est de tourner la Turquie vers la démocratisation, d'une façon sûre et d'assurer la contribution maximum des communistes de ce mouvement en travaillant légalement.

Ainsi, dans un moment critique dans lequel se trouve notre planète, à la veille de la mise en pratique du processus historique de désarmement nucléaire entre l'Union Soviétique et les Etats-Unis, nous voulons accélérer la création des conditions internes assurant à la Turquie de contribuer plus activement à la Paix et à la détente, de renforcer la souveraineté nationale.

Les directions du P.O.T. et du P.C.T. s'appuient en franchissant ce pas sur la seule force développée peu à peu par l'idée de démocratie.

Nous croyons que cette décision sera comprise aussi par les partis d'opposition, les syndicats, les organisations démocratiques, les intellectuels qui étaient jusqu'à hier dans le cercle d'interdiction et aujourd'hui, sont sous des restrictions.

Quelle que soit son opinion politique, nous avons besoin de la solidarité démocratique de chaque citoyen. Nous comptons sur notre peuple.

Le drapeau déployé pour la démocratisation de notre pays ne pourra flotter qu'avec la forme de soutien de toute personne voulant la démocratie et la paix.

26 Octobre 1987

TKP 6.Kongresinin hazırlıkları üzerine
Batı Avrupa Parti Örgütlerine genelge

1) Kutlu ve Sargın yoldaşların TBKP`nin çalışmasına legal olarak başlamasını sağlamak üzere ülkeye dönme girişimleriyle birlikte, tüm parti faaliyetinin olduğu gibi,TKP 6, Kongresinin hazırlık çalışmalarının da bu girişimi güçlendirecek şekilde düzenlenmesi gerekmektedir.O nedenle program ve tüzük taslaklarının tartışılması, girişimi destekleme çalışmalarını zayıflatmamak için,olağan parti toplantılarında yapılmalı,bu amaçla ek toplantılar yapılmamalıdır.

2) Her parti birimi bir sonuçlandırma toplantısı düzenleyecek, bu toplantıda program ve tüzük tasarıları onaylanacak,eleştiri ve öneriler saptanıp,partiye iletilecek ve delege seçimi yapılacaktır.

3) Birim sonuçlandırma toplantılarında seçilen delegelerle, yöre örgütlerinin sonuçlandırma toplantıları düzenlenecektir.Bu toplantıların gündemi şöyle olacaktır; 1) Yöre komitesinin 5.Kongre de bu yöre çalışmalarını değerlendiren rapor sunması 11) Yeni sona eren parti içi tartışmanın ışığında bu raporun görüşülmesi 111) program ve tüzük tasarılarının onaylanması,eleştiri ve önerilerin saptanması 1v) 6.Kongre delegelerinin seçilmesi v) yeni yöre komitesinin seçilmesi,

Yöre örgütlerinin toplantılarının verimli olabilmesi için, gerek yöre komitesinin raporunun hazırlanmasında,gerekse bu raporun görüşülmesinde yeni politik stratejimiz ve bunun bir gereği olarak Kutlu ve Sargın yoldaşlarımızın gerçekleştirdiği girişim temel alınmalıdır.Bundan sonraki politik faaliyetimizi bunlar belirleyecektir O nedenle geçmiş çalışmalarımızı da bugün bu vardığımız yerden,bunun ışığında değerlendirmeliyiz.

4) Bütün bu kongre hazırlıkları Kasım sonu,Aralık başı tamamlanmış olmalıdır.

5) Her yöre örgütünün 6,Kongre için seçeceği delege sayısı kendisine bildirecektir.

TKP MK
Sekreterliği

TÜRKİYE KOMÜNİST PARTİSİ

MERKEZ KOMİTESİ

Dear comrades,

On October 7, 1987, at an international press conference the Communist Party of Turkey and the Workers' Party of Turkey have declared that they are going to unite under the name of United Communist Party of Turkey (UCPT).

The leaderships of the both parties who have evaluated the new situation which has arisen in the short period after the press conference assigned Haydar Kutlu, General Secretary of the CC of the CPT, and Nihat Sargin, General Secretary of the CC of the WPT with the task to return to Turkey from abroad where they live as political refugees in order to start the work of the UCPT legally.

The leaderships of the CPT and the WPT gave this task to comrades with the highest responsibility of the both parties in the awareness that it contains great risks. We are full aware that we are carrying a historical responsibility under the conditions of the existence of an anti-democratic, authoritarian regime in Turkey and such paragraphs in the penal code which ban the communist movement. But we consider this step as the sole right way for the free work of not only of the UCPT but also of all revolutionary left forces, for the full achievement of the political freedoms of all democratic forces and for the democratisation of our country.

In regard with our decision we want to inform you about the following items: The process of the foundation of the UCPT

has already begun, but it has been not finished yet with the Congress of Unification. The general secretaries of the both parties, as soon as they return to the country, will make the necessary application for the legal foundation of the UCPT. In case of a refusal to this application, a struggle will be waged on a legal basis, and -at the necessary stage - this struggle will contain also the target of changing the legal framework. By this way, the conditions for the legal work of the UCPT will be created through a political campaign which will take a short or a long time, and this campaign will continue until the achievement of the right to legal work for the UCPT. In case of the arrest of the general secretaries of the both parties, a broad solidarity campaign will be started for their release. The form of the realization of the Unification Congress will be decided afterwards according to the results of the developments.

The first information on this issue will be given to the press on October 26 or 27, 1987, in Western Europe. The general secretaries of the both parties, at an international press conference on November 10 or 11, in a Western European country, will give more information about this issue and will declare the date of their return. The return will take place probably one week after the press conference and after a great mass-meeting in Western Europe. We shall inform you regularly on these developments.

If you have any questions, please contact our Information Centre in the Federal Republic of Germany: Dr. Ali Söylemezoğlu, Information Centre: Moltkestr. 45 - 4100 Duisburg, W. Germany. Telex: 855367 inmed d- Tel: 0203/340395 ± 338948

Dear comrades,

While making this step which is closely connected with the democratisation of our country, we are sure that the support of the communists and all democratic forces of your country will always be with us. We kindly demand from you to organise the broadest possible solidarity according to your possibilities and conditions with the struggle waged for the achievement of the legal right to work for the UCPT and for thwarting any kind of repression on the comrades with the highest responsibilities of the Communist Party of Turkey and the Workers' Party of Turkey.

October 23, 1987

With our communist greetings

On behalf of the CC of the CPT

Haydar KUTLU

General Secretary



TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VE YAYIN KURUMU
TÜSTAN